

غروش
 ٢٠ برسنه لك آيونه بدلی { درسماعت
 ١٢ آتی آتی ٥ ٥ { ایچون
 ٢٦ برسنه لك {
 ١٥ آتی آتی { ملشره ایچون
 ٥٢ نومرو برسنه لك ، نصی
 آتی آتی اعتبار اولنور .
 درج ایدلیان آتار ااده اولغاز .

مجموعه آثار

١٣١٨

امور اداره ونحر برسی ایچون
 محمود بك مطبعه سنه مراجعت
 اولتی لازمدر .
 منافق لك ودولته خادم وادیات ،
 فنون ، معارف و صنایع مدن باحث
 هفتة اتی غزته در .
 سرکنز توزیعی استانبول
 کتبخانه سیدر .

نسخه سی ٢٠ پاره در (بجشنبه کونلری نشر اولنور عثمانلی غزته سیدر) نسخه سی ٢٠ پاره در

طولستوی ، مادام قروکر [٢] مادام بوطا [٣]
 مادام دهوت [٤] کی نسوان مشهوره نك افعال
 و حرکات روز مره سی اوزرینه ابتسا ایدلش بر
 ملاحظه عارفانه دن متشکدر .

قادرین و قادینلق

فیغارو قوتس دو قاستیغلیونك مزایده یه
 چیقاریلان اشیای میاننده درت یوز یکرمی ایکی
 بیك فراتقاق کردنك ایله و یقتور امانونك بالویه
 دعوت تذکره لری جزو ذاتی ، قول و باجاق
 فطوغرافلری بیان ایتدنکن صوکره :
 — آرتق ترکه ، مزایده بیتدی . صره
 مؤلفین اخلاقیه به کلدی . دیور .
 طبعیدر که قوتس دو قاستیغلیونی نه سز
 بیلیرسکز ، نه ده بن . فقط فیغارو بزه بك کوزل
 تصویر ایدیور :

مؤافه مستثنی کوزلاردن ایش . بتون مقصدی .
 بتون تصورات و خیالاتی ، بتون حساسیتی :
 — بن کوزلم .

قناعت خود پرستانه سی اوزرینه صابانوب
 قالمش ، کندینی پرستش ایدرجه سنه سومش ،
 کمال هوس واشتیاق ایله نفسنه علاقه ایش .

[٢] ترا سوال حکومتی ریسی موسیو قروکر کزوجه سی
 [٣] ترا سوالی مشهور جنرال بوطانک کزوجه سی
 [٤] ترا سوالی مشهور جنرال دهوتک کزوجه سی

« مریه لر » [١] ملاحظه سنده بالمناصبه :
 (برخانه نك احتشام وزینی قادیندن عبارتدر .
 اصول معیشت بیتیه فصل مهمی بر اوده ناموس
 و حیاسی تام اولان قادیندن بشقه زینت یوقدر
 دیسور ، بو قاعده قدیمدر ، بشریت ایله برابر
 طوغمش ، بیومش و آلان طوغوب بیومکده در)
 دیمش ایدک . کچنلرده رفقادن بری فیغارونك
 ٧ تموز افرنجی تاریخی نسخه سی اتده اولدینی
 حالده خی استقبال ایدرک :

(La fin d'un culte) سر نامه لی بند
 مخصوصی اوقومقلغمی توصیه ایتدی . اوقودق .
 فوق العاده مستفید اولدق . قادینلر من ایچون بك
 زیاده قیمتدار بر مقایسه اجتماعیه بندینه تصادف
 ایتدیکمز ایچون سوبندک .

بو مقایسه اخیراً وفات ایدن قوتس دو
 (قاستیغلیون) نامنده برقادینك صورت معیشتی ،
 طرز جریان حیاتی ایله مادام غلادستون ، قوتس

[١] اقدام غزته سنده مندرجدر .

(بر دورك فضائل اخلاقه سنی وجوده كترین
قادیانر «خانم اقدیلردر» در .)

مارسل پره وو عهد حاضرده هیچ بر قادیانك
كوزلكیله قناعت ایدردك بر حروایت ظاهریه و باطنیه
ایچینده دمكذار اولمقلنی ترجیح ایله چكنی امید
ایده میور .

(بكا مشاهیر نسواندن یالکز كوزلك لكه سنك
یاد وتذكار ایدلایكی ایستین بر قادیان اسمی
سویله يك . اگر زمانغزده بر مادم ره قامیه [۱]
لوندردیه كیتمش اولسه اورا اهالیسی آنك حسن
و آتی ایچون دكل بلکه فضیلت و عرفانی ایچون
آراه سنك حیوانلرینی چیقاروب كندیلری چكرلر)
دیور .

ایشته شو نقطه مهمه بزم ایچون . بزم قادیانلر من
ایچون شایان امتثالدر . كوزلك ده كوزلدر . فضیلت
و عرفان ده كوزلدر . فقط بر یحیی ایادی تحریب
زمانه اسیر دیکری بقا و موجودیت بشره نسبتله دائمی
لاستغیردر . مارسل پره وونك دیدیكنی بز برتمی به
تبدیل ایدردك :

(آرتق قوتنس دو قاستیغلیون كی قادیانلر
ظهور ایتمون) دیملی بز .

كبار نسوان اسلامیه نك حال و شانلرینه واقف .
اولانلر تربیه اسلامیه نك محصول حقیقیسی اولان
مخدرات مشارالیه نك معارج عرفان و فضیلتك طبقه
اولاسنه ابریشمش اولدقلر نی تصدیق ایدرلر .
زمانغز بوکی كبار نسواندن محروم دكلدر . حتی
یتیشدرمكدردر . مادم ددوت و مادم بوطا ایله
مادم قروكر ك ترانسوال محاربه سی مناسبله دنیاه
انتشار ایدن فضیلت اخلاقه لرینه غبطه ایتمك
قابل دكلدر . بواج آنا ، بواج زوجة ، بواج

[۱] فكر و عرفانی كوزلكی ایله مشهور برادیه در .

تركه سنده او كوزل وجودك اقسام مختلفه سنك
قطو غرافیلری برر بر انتظار تقدیره وضع ایدلش .
فیقارو دیوركه :

— جبلاق آیانی ، دیزلرینه قدر باجانی ،
دیرسكنه قدر قوئی فوطوغراف ایله آلدیران بر
قادیان ، بوشایان تماشا شیلرك مكملتی حقتده البته
ساعتلرجه وقفه كبر تفكر اولمشدر .

طبقی بزم ماصالرده کی دنیا كوزلی !

قوتنس ، حیاتنك اتوز سنه سنی بر عزات
اختیاریه ایله كچیرمش . بو اتوز سنه نظرندة دور
شبانك خیال خاطر نوازیته طالمش ، بر زمانلر
آینه لردن عكس ایدرك ذهنتده منقوش قالان
الواح حسن و جمالی احیا ایله اوغراشمش ، تمام
اتوز سنه كندی خاطرات و تعویذانیله قنابوب
قالمش ، رواسته نظراً سواقادن كچن بر مقنونه سیله
آنچق یاری آیدیناق بر بنجره نك برده لری آرق سندن
مستور اولدینی حالدده كورونمكه راضی اولوروش .
آرتق قوتنس دو قاستیغلیونك نه اولدینی آكلا -
دیكز آ . شمدی فیقارونك شو مناسبله صور دینی
سؤالی حل ایدلم . محاكاتی دیکله لم . بئدك
محرری اولان حكیم شیر (مارسل پره وو) دیوركه :

(قادیان بر واسطه زینت و سرور سی اولمالیدر ،
یوقسه مفید و نافع اولمه و تسخیر ایتمكه جالشقدن
صكره كندی بهار جمالی می دوشونمایدیر؟)

بومستله قوتنس دو قاستیغلیون ایچون . موضوع
اوله ماز ، كبار نسوان ایچون ، زنكین ، عاقل اولان
قادیان ایچون ، اهل قادیان ایچون نظر محاكه یه
آلنمالیدر . حتی علی العاده بر قادیان حقتده مده موضوع
اولسه ینه فائده ن خالی دكلدر . چونكه (پرس
دولن) ك بیانات محققانه سی وجهله :

قیز مدنیت خاصه انسانیه و فضیلت فعلیه لریله اشتہار
ایستدیلر .

مادام غلادستون برمنونه سعی و عملدر . مادام
لافتوس دو طولاستوی بر مثال وفا و فضیلتدر .
آناری بودرجه بالاترین تقدیره ایصال ایدن مؤثر
محضا تربیه مکملدر . آنا ، زوجه ، قادین برملکنتک
سوملی ، خالق ، فاضله ، چالیشقان اوج عنصر
ذی حیاتیدر . حیات مملکت آنارسیز تمادی ایدمه ،
آنار اولمازسه یتیم ، دربدر ، سفیه اولورز .
بوفکر اجمالی قادینسک نخبه آمالی . بن آنا .
زوجه ، قادین اولمالی یم دستوراجتماعیسی آنک رهبر
فضائل کستری اولمالیدر .

مارسل پرده و شوئالده برسؤال ایرادایلیورہ
دیورکه :

(آرتق حسن و جمال کامله و ظرافت مفرطه یه
افلاس ایتمش نظرلیله می باقم ؟)

ینه کندی جواب ویریور :

(خیر ، مقصد ظریف ، کوزل اولمق طرز
ونوعندن برینک اورتدن قالدیقینی سویله مکدر .
مع هذا ملاحظت نسائیہ نک تعریفی قدر مهم برشی
وارمیدر ؟ ملاحظت نسائیہ نظر بشریته اقلیم ایله ،
نظر تاریخنده عصر ایله تخلف ایدر . بکا بوکونکی
کون قادینسک علام و جهیه سنک بر فکر ، بر مقصد
افاده ایتسی مطلوب عمومیدر کی کلیور . عکس
حاله اوسپای عاطیل مشرب زہرستی یه منقول
و محول اولان آثار حیرانی یه معروض قالیر . زمانغزده
اسکی وقتلرده اولدینی کی قلوب خلقي هیجانلره
دوشورمک کفایت ایتبور .) دیمک که قادین
صاحبه الفکر اولدقدن صکره کندی کوزلکننه عائد
ترتیبات و تزیناتیله اشتغال ایتمکه مجبوردر . مودایه
تابع اولیه جق ، عرفان و فضیلت یاقیشه جق مودا

چیقارہ جقدر . مثلاً تربیه اولادده مقبول بر طریق
آجه جق ، تربیه خارجیه نامنه یانه اخلاق و سوابق
احوالی بیلمدیکی براجنینی آله رقی اوتده بریده
کزغیه جک . کوزلکی کنجی برشی اولدیقینی
بیله جکدر .

بر محرز

شعر

نظم :

وصلت کیجه لری

ع

— ع . ناجیه —

— کل ! باشقه حالی وار بنه دریای راکدک !
سطعنده لمه ریز اولان امواج مختصر ،
نوار برکتنبه خویلی ای آکدیرر ؟
هر موجه صانکه سحریدر اوواج رفتک ...

بر حمله کبودی خویلیه ، کاشنات
دوغش ؟ بو شب اوپور کی بر غشی و صلتک
قوننده هپ پرلری ازهار زهنتک .
کل ! بویله حسن و عشق ایله دولون بوتون حیات ...

— هیران . فقط نهایت سوداده برعدم ...
هیچ شهه یوق بو شوقر اک صوکره بر ایل ،
اک صوکره بر اولوم اولور ، ای بظیر قادین !

بن ایترم که روحک اک کیزی بوسمی
اک کیزی بر امید ایله چشمکده پارلاسن .
سونسون بو شب حیانتک اک صوک زانه می ...

— ۲۶ : اغستوس . ۳۱۷ —

ناظم نظمی